
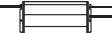
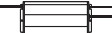
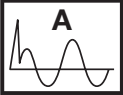
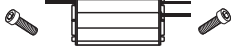





# OPTOTRONIC® 2DIM P7 AUX12

2DIM P7 AUX12	OT 400 2DIM P7 AUX12 <sup>1)</sup>	OT 600 2DIM P7 AUX12 <sup>1)</sup>
16A (B) 	3x 	2x 
	≤ 60 A	≤ 55 A
$T_H$	630 μs	830 μs
	M4 ≤ 1.6 Nm	
	≤ 2 m	

2) 

3) 

**OPTOTRONIC® LED控制装置**  
**OT 600/220-240/2A1 2DIM P7 AUX12**  
 Programmable Constant Current LED Power Supply

Rated	U <sub>rated</sub>	Prated	ta max	Unifn	λ
1.75-2.1A	225-243V	600W	85°C	220-240V 50/60Hz	±0.95

CISPR 15  
 IEC 61000-3-2  
 IEC 61547  
 IEC 61847-2-13  
 IEC 62384

Inventronics GmbH  
 Berliner Allee 65  
 86153 Augsburg  
 Germany  
[www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

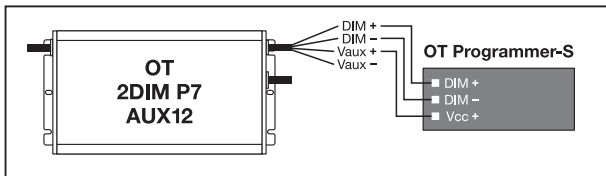
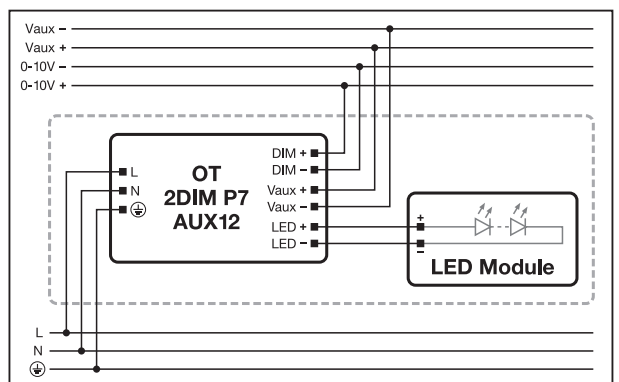
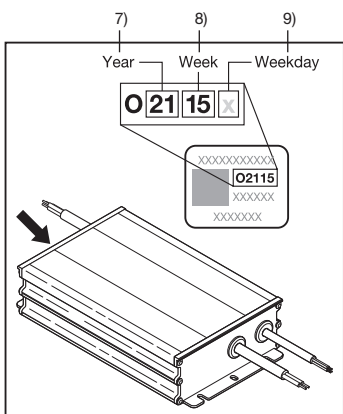
**OSRAM**

0-10V Dimmer  
 DIM+ VT (Violet)  
 DIM- EY (Gray)  
 Vaux+ PK (Pink)  
 Vaux- BK/WH (Black/White)  
 LED+ BN (Brown)  
 LED- BU (Blue)

0-10V Dimmer  
 DIM+ VT (Violet)  
 DIM- EY (Gray)  
 Vaux+ PK (Pink)  
 Vaux- BK/WH (Black/White)  
 LED+ BN (Brown)  
 LED- BU (Blue)

0-10V Dimmer  
 DIM+ VT (Violet)  
 DIM- EY (Gray)  
 Vaux+ PK (Pink)  
 Vaux- BK/WH (Black/White)  
 LED+ BN (Brown)  
 LED- BU (Blue)

picture only for reference, valid print on product<sup>6)</sup>



# OPTOTRONIC® 2DIM P7 AUX12

L, N	→	LED+, LED-	Reinforced insulation <sup>10)</sup>
		DIM+, DIM-	Reinforced insulation <sup>10)</sup>
		AUX+, AUX-	Reinforced insulation <sup>10)</sup>
		PE	Basic insulation <sup>11)</sup>
LED+, LED-	→	DIM+, DIM-	Basic insulation <sup>11)</sup>
		AUX+, AUX-	Basic insulation <sup>11)</sup>
		PE	Basic insulation <sup>11)</sup>
DIM+, DIM-	→	AUX+, AUX-	Non insulation <sup>12)</sup>
		PE	Basic insulation <sup>11)</sup>
AUX+, AUX-	→	PE	Basic insulation <sup>11)</sup>

**(B)** Installing and operating information: Connect only LED loads. The luminaire manufacturer is the final responsible for the proper wiring of the device. Do not connect the outputs of two or more units. The DIM interface (0 – 10V) provides basic insulation against mains and LED output. External control devices connected to the DIM interface shall be basic/double/reinforced insulated. Output current adjustment by means of USB Programming Tool OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Unit is permanently damaged if mains is applied to the LED output or DIM interface. The auxiliary output supply is not for LED module directly, only for auxiliary functional module. Technical support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Suitable for class I luminaires. 2) Programmable Constant Current LED Power Supply. 3)  $t_c$  point. 4) Made in Bulgaria (or China). 5) Company contact address. 6) picture only for reference, valid print on product. 7) Year. 8) Week. 9) Weekday. 10) Reinforced insulation. 11) Basic insulation. 12) Non insulation

**(D)** Installations- und Betriebshinweise: Schließen Sie nur LED-Lasten an. Der Leuchtenhersteller ist letztlich für die richtige Verdrahtung des Gerätes verantwortlich. Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DIM-Schnittstelle (0 – 10 V) bietet eine Grundisolierung gegenüber der Netzversorgung und dem LED-Ausgang. Externe Steuergeräte, die mit der DIM-Schnittstelle verbunden werden, müssen grundlegend/doppelt/verstärkt isoliert sein. Einstellung des Ausgangsstroms mittels USB-Programmierool OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an den LED-Ausgang oder die DIM-Schnittstelle Netzversorgung angelegt wird. Die Versorgung des Hilfsausgangs ist nicht direkt für das LED-Modul, sondern nur für das Hilfsfunktionsmodul bestimmt. Technische Unterstützung: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Geeignet für Leuchten der Schutzklasse I. 2) Programmierbare Konstantstrom-LED-Energieversorgung. 3)  $t_c$ -Punkt. 4) Hergestellt in Bulgarien (oder China). 5) Anschrift des Unternehmens. 6) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt. 7) Jahr. 8) Woche. 9) Wochentag. 10) Verstärkte Isolierung. 11) Basisisolierung. 12) Ohne Isolierung

**(F)** Informations à propos de l'installation et de l'utilisation : raccorder uniquement des LED en sortie. Le fabricant du luminaire est le responsable final concernant le câblage correct du dispositif. Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DIM (0 – 10 V) fournit une isolation de base du raccordement secteur et de la sortie LED. Les dispositifs de contrôle externes connectés à l'interface DIM auront une isolation de base/double/renforcée. Configuration du courant de sortie via l'outil de programmation USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Le raccordement secteur à la sortie LED ou l'interface DIM causera des dommages irréversibles à l'unité. La sortie auxiliaire n'alimente pas directement le module LED mais le module fonctionnel auxiliaire. Support technique : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Convient pour luminaires classe 1. 2) Alimentation à courant constant programmable pour LED. 3) Point  $t_c$ . 4) Fabriqué en Bulgarie (ou en Chine). 5) Adresse de contact de l'entreprise. 6) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit. 7) Année. 8) Semaine. 9) Jour ouvrable. 10) Isolation renforcée. 11) Isolation de base. 12) Aucune isolation

**(I)** Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare solo carichi LED. Il produttore dell'impianto di illuminazione è il responsabile finale del cablaggio corretto del dispositivo. Non collegare le uscite di due o più unità. L'interfaccia DIM (0 – 10V) fornisce un isolamento di base dalla rete elettrica e l'uscita LED. I dispositivi di controllo esterni collegati all'interfaccia DIM devono essere dotati di un isolamento doppio/raforzato. Regolazione corrente di uscita mediante lo strumento di programmazione USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). L'unità è danneggiata permanentemente se la tensione di rete viene applicata all'uscita LED o all'interfaccia DIM. L'alimentazione di uscita ausiliaria non è intesa direttamente per il modulo LED, ma solo per il modulo funzionale ausiliario. Supporto tecnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Idoneità per impianti di illuminazione classe I. 2) Alimentazione LED corrente costante programmabile. 3) Punto  $t_c$ . 4) Prodotto in Bulgaria (o Cina). 5) Indirizzo per contattare l'azienda. 6) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto. 7) Anno. 8) Settimana. 9) Giorno della settimana. 10) Isolamento rinforzato. 11) Isolamento di base. 12) Nessun isolamento

**(E)** Información sobre la instalación y el funcionamiento: Conectar solo cargas de LED. El fabricante de la luminaria es el responsable final del correcto cableado del dispositivo. No conecte juntos las salidas de dos o más unidades. La interfaz DIM (0 – 10 V) ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica y a la salida LED. Los dispositivos de control externo conectados a la interfaz DIM deberán tener un aislamiento básico/doble/reforzado. Ajuste de la corriente de salida mediante la herramienta de programación USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). La unidad sufrirá daños permanentes si la red eléctrica se aplica a la salida LED o a la interfaz DIM. La fuente de salida auxiliar no es para el módulo LED directamente, solo para el módulo funcional auxiliar. Asistencia técnica: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Adequado para lámparas de clase I. 2) Suministro de alimentación LED de corriente continua programable. 3) Punto  $t_c$ . 4) Fabricado en Bulgaria (o China). 5) Dirección de contacto de la empresa. 6) Imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto. 7) Año. 8) Semana. 9) Día de la semana. 10) Aislamiento reforzado. 11) Aislamiento básico. 12) Sin aislamiento

**(P)** Informações de funcionamento e de instalação: Conecte apenas cargas LED. O fabricante da luminária é o responsável final pela ligação adequada do aparelho. Não conecte entre si as saídas de dois ou mais dispositivos. A interface DIM (0 – 10V) proporciona um isolamento básico na rede e saída de LED. Dispositivos de controle externos ligados à interface DIM devem ter isolamento básico/duplo/reforzado. Regulação da corrente de saída por meio da ferramenta de programação de USB, OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). A unidade será permanentemente destruída se tensão da rede for aplicada à saída de LED ou à interface DIM. A saída de alimentação auxiliar não se destina diretamente ao módulo LED, mas apenas ao módulo funcional auxiliar. Assistência técnica: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Adequado para luminárias de classe I. 2) Fonte de Alimentação LED de Corrente Constante Programável. 3) Ponto  $t_c$ . 4) Fabricado na Bulgária (ou na China). 5) Endereços de contacto da empresa. 6) imagem apenas para referência, estampa válida no produto. 7) Ano. 8) Semana. 9) Dia da semana. 10) Isolamento reforçado. 11) Isolamento básico. 12) Sem isolamento

**(B)** Πληροφορίες εγκατάστασης και λειτουργίας: Συνδέστε μόνο LED. Ο κατασκευαστής του φωτιστικού είναι ο αποκλειστικός υπεύθυνος για τη σωστή καλωδίωση της συσκευής. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η διεπαφή DIM παρέχει βασική μόνωση έναντι του δικτύου και της εξόδου LED. Οι εξωτερικές συσκευές ελέγχου που συνδέονται στη διεπαφή DIM θα έχουν βασική/δύπλη/ενισχυμένη μόνωση. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου μέσω του εργαλείου προγραμματισμού USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν η εξόδου LED ή η διεπαφή DIM συνδεθούν στην παροχή ρεύματος δικτύου. Η βοηθητική τροφοδοσία εξόδου δεν προορίζεται απευθείας για τη μονάδα LED, μόνο για τη βοηθητική λειτουργική μονάδα. Τεχνική υποστήριξη: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Κατάλληλο για φωτιστικά κατηγορίας I. 2) Προγραμματιζόμενο LED σταθερής ηλεκτρικής τροφοδοσίας. 3) Σημείο δοκιμής  $t_c$ . 4) Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία (ή την Κίνα). 5) Δευτερεύουσα επικοινωνία εταιρείας. 6) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν. 7) Έτος. 8) Εβδομάδα. 9) Καθημερινή. 10) Ενισχυμένη μόνωση. 11) Βασική μόνωση. 12) Χωρίς μόνωση

**(NL)** Installatie- en gebruiksinformatie: Sluit uitsluitend LED lampen aan. De armatuurfabrikant is de eindverantwoordelijke voor de juiste bedrading van het apparaat. Niet de uitgangen van twee of meer units samen aansluiten. De DIM-interface (0 – 10 V) biedt een basisisolatie tegen netspanning en led-output. Externe regelapparaten die aangesloten zijn op de DIM-interface worden standaard/dubbel/verstärkt geïsoleerd. Aanpassing van uitgangsstroom met behulp van USB-programmeertool OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netsroom wordt aangesloten op de led-output of DIM-interface. De hulpuitgangvoeding is niet rechtstreeks voor de led-module, maar alleen voor de functionele hulpmodule. Technische ondersteuning: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Geschikt voor verlichtingsarmaturen in klasse I. 2) Programmeerbare constante voeding voor LED. 3)  $t_c$ -punt. 4) Gemak in Bulgarije (of China). 5) Contactadres van het bedrijf. 6) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product. 7) Jaar. 8) Week. 9) Weekdag. 10) Versterkte isolatie. 11) Basisisolatie. 12) Geen isolatie

# OPTOTRONIC® 2DIM P7 AUX12

⑤ Installations- og driftsinformation: Anslut endast LED-laddning. Armaturtillverkaren är slutgiltigt ansvarig för att enheten är kopplad på ett korrekt sätt. Koppla in inte ihop två eller flera enheters utgång. DIM-grensströmmen (0–10 V) ger grundläggande isolering mot inått och LED-utgången. Externa kontrollenheter som är anslutna till DIM-grensströmmen ska ha grundläggande/dubbel/extra isolering. Justering av utgående ström med hjälp av USB-programmeringsverktyget OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Permanenta skador kan uppstå i enheten om huvudströmmen kopplas till LED-utgången eller DIM-grensströmmen. Den extra utefekten är inte direkt avsevärd för LED-modulen, utan endast för en extra funktionsmodul. Teknisk support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Lämplo för armaturer i klass 1. 2) Programmerbar LED med konstant strömlimitör. 3) T<sub>c</sub>-punkt. 4) Tillverkad i Bulgarien (eller Kina). 5) Förstagets kontaktadress. 6) Bild endast avsevärd som referens, giltigt tryck på produkten. 7) år. 8) vecka. 9) Veckodag. 10) Förstärkt isolasjon. 11) Grundläggande isolering. 12) Ingen isolasjon

⑥ Tietojen asennuksesta ja käytöstä: Kytke ainoastaan LED-kuormia. Valaisimen valmistaja on lopullisessa vastuussa siitä, että laite on johdettu oikein. Älä kytke yhteen toispuolisen ulostuloa kahdesta tai useammasta yksiköstä. DIM-liitäntässä (0–10 V) on peruseristys verkkovirtaa ja LED-liäntä vastaan. DIM-liitäntään liitettävien yksiköiden ohjauksilaitteiden on oltava peruseristettyjä tai kaksois- tai vahvistetusti eristettyjä. Lähtövirtan säätö USB-ohjelmointiyksiköllä OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Yksikö voi vahingoittua pysäyttämällä, jos LED-liäntä tai DIM-liitäntä liitetään sähköverkkoon. Lisälähden syöttö ei ole tarkoitettu suoraan LED-moduulle vaan pelkästään lisätoimintomodulille. Tekniikan tuki: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Sopii lukan 1 valaisimille. 2) Ohjeltovtava LED-vakiovirtajännitelähde. 3) T<sub>c</sub>-piste. 4) Valmistettu Bulgariassa (tai Kiinassa). 5) Yrityksen yhteyshenkilö. 6) kuva on vain viitteellinen, tuoteeseen painettu on pätevä. 7) vuosi. 8) viikko. 9) Viikonpäivä. 10) Vahvistettu eristys. 11) Peruseristys. 12) Ei eristystä

⑦ Information ang. instalacione y betjening: Koble kun til LED-belysninger. Armaturproducenten er den endelige ansvarlige for riktig kabling av enheten. Ikke koble sammen utgangene til to eller flere enheter. DIM-grensstrømmen (0–10 V) gir grunnleggende isolering mot strømnettet og LED-utgangen. Eksterne kontrollenheter som er koblet til DIM-grensstrømmen, skal ha grunnleggende/dobbel/forsterket isolering. Justering av utgangsstrom ved hjelp av USB-programmeringsverktøyet OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Enheten skades permanent hvis det brukes nettsrom på LED-utgangen eller DIM-grensstrømmen. Ekstraavgiftsforsyningen er ikke for LED-modulen direkte, kun for den ekstra funksjonelle modulen. Teknisk støtte: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Egnert for klasse I-armaturer. 2) Programmerbar LED-strømforsyning med konstant strøm. 3) T<sub>c</sub>-punkt. 4) Laget i Bulgaria (eller Kina). 5) Foretakets kontaktadresse. 6) Bilde kun for referanseformål, gyldig trykk på produktet. 7) år. 8) Uke. 9) Uke-dag. 10) Forsterket isolasjon. 11) Grunnleggende isolasjon. 12) Ingen isolasjon

⑧ Installations- og driftsinformation: Anslut kun LED-belysninger. Armaturfabrikanten er den endelige ansvarlige for den korrekte tilkobling af enheden. Forbind ikke udgangene på to eller flere enheder. DIM-grensstrømmen (0–10 V) giver grundlæggende isolering mod lysnettet og LED-outputtet. Eksterne reguleringsanordninger, der er tilsluttet DIM-grensstrømmen, skal være grundlæggende/dobbel/forsterket isoleret. Justering af udgangsstrom ved hjælp af USB-programmeringsværktøjet OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Hvis LED-output eller DIM-grensstrømmen tilsluttes nettsrom, beskadiges enheden permanent. Højspændingsforsyningen er ikke direkte til LED-modulen, men kun til højspændingsfunktionsmodul. Teknisk support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Egnert til armaturer af klasse I. 2) Programmerbar LED strømforsyning med konstantstrøm. 3) T<sub>c</sub>-punkt. 4) Fremstillet i Bulgarien (eller Kina). 5) Firmaets kontaktadresse. 6) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt. 7) år. 8) Uge. 9) Ugedag. 10) Forstærket isolering. 11) Grundlæggende isolering. 12) Uisoleret

⑨ Provozi i instalacijske informacije: Pripojite pouze LED zátěže. Výrobce svítidla plně odpovídá za správné zapojení zařízení. Nepropojte výstupy dvou či více jednotek. Rozhraní DIM (0 – 10 V) nabízí základní izolaci proti síťovému napájení a výstupu LED. Externí řídicí zařízení připojená k rozhraní DIM musí mít základní/dvojitou/zesílenou izolaci. Úprava výstupního proudu pomocí programovacího nástroje USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Pokud se na výstup LED nebo rozhraní DIM připojí napájení ze sítě, dojde k tvrdému poškození jednotky. Napájení pomocného výstupu není určeno přímo pro modul LED, ale pouze pro pomocný funkční modul. Technická podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Vhodné pro osvětlovací tělesa třídy I. 2) Programovatelný napájecí zdroj pro LED s konstantním proudem. 3) bod měření teploty T<sub>c</sub>. 4) Vyrobeno v Bulharsku (nebo v Číně). 5) Kontaktní adresa společnosti. 6) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku. 7) rok. 8) týden. 9) Pracovní den. 10) Zesílená izolace. 11) Základní izolace. 12) Bez izolace

⑩ Информация об установке и эксплуатации: Подвердите напряжение только к светодиодному. Производитель осветительного прибора несет конечную ответственность за надлежащую установку проводки изделия. Не соединяйте выводы двух или более устройств. Защита относительно электростатики и выхода светодиодного модуля обеспечивается обычной изоляцией интерфейса DIM (0–10 В). У внешних устройств управления, подключенных к интерфейсу DIM, должна быть обычная, двойная или усиленная изоляция. Регулировка выходного тока с помощью USB-инструмента программирования OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Устройство повреждается без возможности восстановления, если на выход светодиодного модуля или интерфейс DIM подается питание. Блок питания вспомогательного выхода предназначен не для использования со светодиодным модулем напрямую, а только со вспомогательным функциональным модулем. Техническая поддержка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Подходить для светильников класса защиты I. 2) Светодиодный блок питания постоянного тока с возможностью программирования. 3) датчик контроля теплового режима. 4) Сделано в Болгарии (или Китае). 5) Контактный адрес компании. 6) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте. 7) год. 8) неделя. 9) день недели. 10) Усиленная изоляция. 11) Обычная изоляция. 12) Без изоляции

⑪ Ornatu және пайдалану туралы ақпарат: Тек ЖШД қуат сымдарын жалғаның. Шамдал өндірушісі құрылғы сымдарын жалғауда бәрінен кейінгі ең соңғы жауапты тұлға болады. Бір немесе бірнеше құрылғының шығысын бірге жалғамая, DIM интерфейсі (0–10 В) электр желінінен және жарықдиодты шығыстан негізгі оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. DIM интерфейсіне қосылған сыртқы бірікту құрылғының негізгі/қосалқы/қуаттылығы туралы оқшаулау керек. Шығыс тоғын OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172) USB бағдарламалау құралы арқылы реттеу. Жарықдиодты шығысына немесе DIM интерфейсіне электр желі қолданылмай болса, құрылғы біржолата зақымдалуы мүмкін. Қосалқы шығыс қуат көзі тікелей жарықдиодты модульге емес, тек қосалқы функционалды модульге арналған. Техникалық қолдау: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Жарықдандырығыштары үшін жарамды. 2) Бағдарламаланатын тұрақты кернеу LED қуатымен жабыдтау. 3) ТБ нүктесі. 4) Болгарияда (немесе Қытайда) жасалған. 5) Компанияның байланыс деректері. 6) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде. 7) Жыл. 8) Ата. 9) Жұмыс күндері. 10) Қуыштеліп оқшаулану. 11) Негізгі оқшаулау. 12) Оқшауланбаған

⑫ Telepítés és üzemeltetési információk: Csak LED terheléseket csatlakoztasson. A berendezés megfelelő vezetékkel és/és lámpatesttel a lámpatest gyártója felől. Ne csatlakoztassa össze két vagy több egység kimenetét. A DIM- interfész (0–10 V) a hálózati csatlakozó és a LED-kimenet ellen alapvetően biztosítja. A DIM- interfészhez csatlakoztatott külső vezetékeszközökkel alapozott/dupla/megerősített vezetékessel kell ellátni. A kimeneti áramerősség szabályozása az OT PROGRAMMER-S programozási eszközzel (EAN10: 4052899629172). Az egység tökére meg, ha hálózati feszültséget vezet a LED-kimenetre vagy a DIM- interfészre. A segédkimenet nem közvetlenül a LED-modul tápellátással biztosítja, csak a funkcionális segédmodul. Műszaki támogatás: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) I. osztályú világítótestekhez alkalmas. 2) Programozható egyenáramú LED tápellátás. 3) hőmérséklet egyesség. 4) Készült Bulgáriában (vagy Kínában). 5) A vállalat kapcsolattartási postacímé. 6) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken. 7) Év. 8) Hétfő. 9) a hét napja. 10) Megerősített szigetelés. 11) Alapszigetelés. 12) Nincs szigetelés

⑬ Informacje dotyczące instalacji i eksploatacji: Podłączyć wyłącznie odbiorniki typu LED. Producent oprawy oświetleniowej jest producentem końcowym odpowiedzialnym za odpowiednie okablowanie urządzenia. Nie należy łączyć ze sobą obwodów wyjściowych dwóch lub większej liczby urządzeń. Interfejs DIM (0–10 V) zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej i wyjścia LED. Zewnętrzne urządzenia sterujące podłączone do interfejsu DIM będą miały podstawowe/podwójne/wzmocnione izolacje. Regulacja prądu wyjściowego przy użyciu narzędzia programującego USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Jeśli napięcie sieciowe zostanie podłączone do wyjścia LED lub interfejsu DIM, urządzenie zostanie trwale uszkodzone. Zasilanie wyjścia pomocniczego nie jest przeznaczone bezpośrednio dla modułu LED, tylko dla pomocniczego modułu funkcjonalnego. Wsparcie techniczne: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Odpowiedni dla opraw oświetleniowych klasy I. 2) Programowalny zasilacz prądu stałego dla modułu LED. 3) punkt pomiaru temperatury T<sub>c</sub>. 4) Wyprodukowano w Bulgarii (lub w Chinach). 5) Adres kontaktowy firmy. 6) Obraz służy jedynie do przykłąd, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie. 7) Rok. 8) Tydzień. 9) Dzień tygodnia. 10) Wzmocniona izolacja. 11) Podstawowa izolacja. 12) Brak izolacji

⑭ Pokyny na instaláciu a prevádzku: Pripájajte iba záťaž LED. Výrobca svítidla nesie konečnú zodpovednosť za správnú kabeľnú zariadenia. Nezapájajte spolu výstupy dvoch alebo viacer jednotiek. Rozhranie DIM (0 – 10 V) poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti a výstupu LED. Externé riadiace zariadenia pripojené k rozhraniu DIM musia mať základnú/dvojitú/zosilnenú izoláciu. Úprava výstupného prúdu pomocou programovacieho nástroja USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Jednotka sa trvale poškodí, ak sa na výstup LED alebo na rozhranie DIM pripojí napájanie. Pomocný výstupný napájanie nie je priamo pre LED modul, iba pre pomocný funkčný modul. Technická podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Vhodné pre triedu svítidiel I. 2) Programovateľné napájanie LED konštantným prúdom. 3) bod merania teploty T<sub>c</sub>. 4) Vyrobené v Bulharsku (alebo v Číne). 5) Kontaktná adresa spoločnosti. 6) obrázok je len pre referenciu, reálny potisk sa nachádza na výrobku. 7) Rok. 8) Týdeň. 9) Pracovný deň. 10) Zosilnená izolácia. 11) Základná izolácia. 12) Bez izolácie

⑮ Informacje o namieszczeniu i delowaniu: Poweźcie le upore LED. Produzajacale svetilke je končna odgovorna osoba za pravilno ožicenje naprave. Ne prikrajajte skupaj izhode dveh ali več enot. Vmesnik DIM (0–10 V) zagotavlja osnovno izolacijo omezne napetosti in izhod LED. Zunanje krmilne naprave, povezane z vmesnikom DIM, morajo imeti osnovno/dvojno/ojačano izolacijo. Prilagoditev izhodnega toka z orodjem za programiranje USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Enoto boste trajno poškodovali, če omežno napetost povežete z izhodom LED ali vmesnikom DIM. Dodatna oskrba izhoda ni namenjena neposredno za modul LED, temveč za dodaten funkcionalni modul. Tehnična podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Primerno za svetilke razreda I. 2) Programirljivo napajanje diod LED z neprekinjenim tokom. 3) senzor temperature. 4) izdelano v Bolgariji (ali na Kitajskem). 5) Kontaktni naslov podjetja. 6) Slika je samo za referenco, veljavni natik je na izdelku. 7) Leto. 8) Teden. 9) Dan v tednu. 10) Ojačana izolacija. 11) Osnovna izolacija. 12) Brez izolacije

⑯ Kurulum ve calistirma bilgileri: Yalnızca LED motoru kullanınız. Çihazın uçuna şeklide bağlanmasını armatürün satış sorumluluğudur. İki veya daha fazla üniteyi birleştirilmesini bağlanmayınız. DIM arayüzü (0–10 V), elektrik bağlantısına ve LED çıkışına karşı temel yalıtım sağlar. DIM arayüzüne bağlı harici kontrol cihazları, temel/çift/takviyeli yalıtımlı olmalıdır. USB programlama Aracı OT PROGRAMMER-S yoluyla çıkış akım düzenlemesi (EAN10: 4052899629172). Ana sebekte LED çıkışına veya DIM arayüzüne uygulanması ünite kalıcı olarak hasar görür. Yardımcı çıkış beslemesi, doğrudan LED modüle yönelik değildir; yalnızca yardımcı işlevsel modül için dir. Teknik destek: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Snif I armatürler için uygundur. 2) Programlanabilir Sabit Akım LED motoru kullanınız. 3) T<sub>c</sub> ölçüm noktası. 4) Bulgaristan'da (veya Çin'de) üretilmiştir. 5) Firma adresi. 6) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçeki basılı ürün üzerindedir. 7) Yıl. 8) Hafta. 9) Hafta içi. 10) Güçlendirilmiş yalıtım. 11) Temel yalıtım. 12) Yalıtımsız

**(HR)** Informacije o instalaciji i radu: Spojite samo LED opterećenja. Proizvođač rasvjetnog tijela krajinja je odgovorna osoba za ispravno ožičenje uređaja. Ne spajati izlaze dvaju ili više jedinica. Sučelje DIM (0 – 10 V) nudi osnovnu izolaciju koja štiti od kontakta s napajanjem i LED izlazom. Vanjski kontrolni uređaji povezani putem sučelja DIM moraju biti osnovno/dvostruko/pojačano izolirani. Prilagodba izlazne struje putem USB alata za programiranje OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Jedinica će se trajno oštetiiti ako se na LED izlaz ili sučelje DIM primijeni napon električne mreže. Pomoćno izlazno napajanje nije izravno namijenjeno LED modulu, već samo pomoćnom funkcijskom modulu. Tehnička podrška: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Prikladno za svjetiljke I, razreda. 2) Programabilna jedinica za napajanje LED svjetiljki konstantnom strujom. 3) točka tc. 4) Proizvedeno u Bugarskoj (ili Kini). 5) Adresa za kontakt tvrtke. 6) slika služi samo kao referenca, važno izdvojiti na proizvodu. 7) godina. 8) tjedan. 9) Dan u tjednu. 10) Pojačana izolacija. 11) Osnovna izolacija. 12) Bez izolacije

**(RO)** Informații privind montarea și utilizarea: Conectați numai sarcini formate din LED-uri. Fabricantul corpului de iluminat este responsabilă față pentru cablarea corectă a dispozitivului. Nu interconectați două sau mai multe unități. Interfața DIM (0 – 10 V) asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică și ieșirea LED. Dispozitivele de control externe, conectate la interfața DIM, vor avea izolație de bază/dublă/întărită. Reglarea curentului de ieșire cu ajutorul instrumentului de programare USB OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Unitatea se deteriorează ireversibil dacă se aplică tensiune de rețea la ieșirea LED sau interfața DIM. Ieșirea de alimentare auxiliară este directă pentru modulul LED, ci doar pentru modulul funcțional auxiliar. Asistență tehnică: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Potrivit pentru corpuri de iluminat de clasa I. 2) Sursă de alimentare LED de curent continuu programabil. 3) punct de control al temperaturii. 4) Fabricat în Bulgaria (sau China). 5) Adresa de contact a companiei. 6) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs. 7) An. 8) Săptămână. 9) Zi a săptămânii. 10) Izolație întărită. 11) Izolație de bază. 12) Fără izolație

**(RS)** Информација за монтажа и експлоатација: Свржете само светодиодне лампе. Производилац не одговара за нетајно оштјећење уређаја. Не спајајте заједно излазе два или више уређаја. Интерфејс DIM (0–10 V) пружа дво-струку изолацију од мрежног прикључка, као и LED излаз. Спојни контролни уређаји повезани на интерфејс DIM треба да имају основну/двоструку/појачану изолацију. Подешавање излазне струје путем USB програмерског алата OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Јединица ће бити трајно оштећена ако се електрична мрежа примени на LED излаз или интерфејс DIM. Помоћно излазно напајање није предвиђено директно за LED модул, већ само за помоћни функционални модул. Техничка подршка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Подходящо за осветелни телa от клас I. 2) Програмруемо захранване с постоянен ток на светодиодната лампа. 3) точка. 4) Произведено в България (или Китай). 5) Адрес за контакти с компанията. 6) изображение е само за информация, точно изображение върху продукта. 7) Година. 8) Седмица. 9) Ден от седмицата. 10) Усиленa изолация. 11) Основна изолация. 12) Без изолация

**(SE)** Paigaldus- ja kasutusinfo: Ühendage ainult LED-koormised. Valgusti tootjal on lõppvastutus seadme nõuetekohase juhtumise eest. Ärge ühendage kokku kahe või enama seadme väljundid. DIM-iliidse (0–10 V) tabaj võrgutoite ja LED-väljundi põhisoolitsiooni. DIM-iliidsega ühendatud välised juhtseadmed peavad olema tavajale/kahekordse/tugevdatud isoleeritootena. Väljundvoolu seadistus USB-programmeerimisvahetiga OT PROGRAMMER-S abil (EAN10: 4052899629172). Üksus kahjustub jäädavalt, kui vooluvõrgu ühendatakse LED-moduli või DIM-iliidse. Lisaväljundile pole ote LED-modulid jaoks, vaid ainult lisafunktsioonimooduli jaoks. Tehniline tugi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

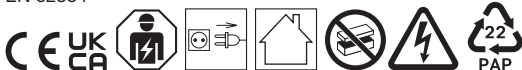
1) Sobib klasside I valgustitele. 2) Programmeeritav alalisvoolu LED toiteallikas. 3) tc-punkt. 4) Valmistatud Bulgaarias (või Hiinas). 5) Ettevõtte kontaktaadress. 6) pilt on ainult viiteline, kehtiv tempel tootel. 7) Aasta. 8) Nädal. 9) Päev. 10) Tugevdatud isoleeritus. 11) Põhisoolitus. 12) Isoleeritootena

- (TR)** Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Büyükdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey
- (PL)** Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
- (NL)** Forgalmanco: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- (BE)** Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- (DE)** Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- (HU)** Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
- (CY)** Εισαγωγή: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

- (CN)** Inventronics Guangzhou Technology Limited; Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496  
广州英飞特科技有限公司: 广州市番禺區钟村街祈福新邨福華路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496
- (MY)** INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
- (KR)** Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417  
인벤토닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호
- (HK)** 英特有限公司 (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
- (IN)** INVENTRONICS SSL INDIA PRIVATE LIMITED, 1 & 2 ND FLR KAGALWALA HOUSE, PLOT -175, BEHINDMETRO HOUSE, CST RD, KALINA, SANTACRUZ EAST, MUMBAI, Mumbai City, Maharashtra, India, 400098

INVENTRONICS is a licensee of ams OSRAM. OSRAM is a trademark of ams OSRAM.

EN 61347-1  
EN 61347-2-13  
EN 55015  
EN 61547  
EN 61000-3-2  
EN 62384



**(LT)** Informacija apie įrengimą ir eksploatavimą: prijungti tik šviesos diodų apkrovos. Šviesutvū garminotys yra atsakingas už tinkamą prietaiso instaliaciją. Išėjimų sujungimas negalimas dviejų ir daugiau bloku. DIM sąsaja (0–10 V) užtikrina bazinę izoliaciją nuo matavimo tinklo ir LED išvesties. Išoriniai valdymo prietaisai, prijungti prie DIM sąsajos, turi būti prastai / dvigubai / sustiprintai izoliuoti. Išėjimo srovės reguliavimas naudojant USB programavimo įrankį OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Įrenginys nesutaisomas sūges prijungus matinimą prie LED išvesties arba DIM sąsajos. Pagalbinė išvesties šaltinis nėra skirtas tiesiogiai LED moduliu, tik pagalbiniam funkciniam moduliu. Techninė pagalba: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Skirta I klasės šviesutvūvams. 2) Programuojamas nuolatinės srovės LED maitinimo šaltinis. 3) tc taškas. 4) Pagaminta Bulgarijoje (arba Kinijoje). 5) Įmonės kontaktinis adresas. 6) paveikslėlis pateiktas tik informaciniams tikslais, galiojanti nuotrauka yra atsparašdinta ant gaminio. 7) Metai. 8) Savaitė. 9) Savaitės diena. 10) Sustiprinta izoliacija. 11) Pagrindinė izoliacija. 12) Be izoliacijos

**(LV)** Uzstādīšanas un ekspluatācijas informācija: pieslēgti tikai LED slodzes. Gaismas ķermena rozāotās uzsmenas galā atbilstību par tīrai ierīces elektroinstalāciju. Nesavienojiet kopā divu vai vairāk vienziedu izlādes. DIM saskarne (0 – 10 V) nodrošina pamatizolāciju pret elektroķūnu un LED izlādi. Ar DIM saskarni savienotām ārējiem vadības ierīcēm jābūt aprīkotām ar vienkārtu/dubultu/pastiprinātu izolāciju. Izlādes strāvas iestatīšana ar USB programēšanas rīku OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Jāpie LED izlādes vai DIM saskarnes tiek pieslēgti tīkai spriegums, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Papildu izlādes padeve nav paredzēta tiešai LED moduļa pieslēgšanai, tikai papildu funkcionālajam modulim. Tehniskais atbalsts: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Piemērots I. kategorijas gaismekļiem. 2) Programmējams un stabils LED strāvas avots. 3) tc punkts. 4) Izgatavots Bulgārijā (vai Ķīnā). 5) Uzņēmuma sazinās adrese. 6) Attēls parādīts tikai informatīvos nolūkos, spējā esošās norādes uz produktu. 7) gads. 8) nedēļa. 9) Nedēļas diena. 10) Pastiprinātā izolācija. 11) Pamatizolācija. 12) Bez izolācijas

**(SRB)** Instalacijske i operativne informacije: Priključite samo LED opterećenja. Proizvođač svetiljke je poslednji odgovoran za ispravno ožičenje uređaja. Ne povezuje zajedno izlaze dva ili više uređaja. Interfejs DIM (0–10 V) pruža dvostruku izolaciju od mrežnog priključka, kao i LED izlaz. Spojni kontrolni uređaji povezani na interfejs DIM treba da imaju osnovnu/dvostruku/pojačanu izolaciju. Podešavanje izlazne struje putem USB programerskog alata OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Jedinica će biti trajno oštećena ako se električna mreža primeni na LED izlaz ili interfejs DIM. Pomoćno izlazno napajanje nije predviđeno direktno za LED modul, već samo za pomoćni funkcionalni modul. Tehnička podrška: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Pogodno za rasvetu klase I. 2) Dovod napona neprekidne struje za LED svetiljke koji se može programirati. 3) mena tačka tc. 4) Proizvedeno u Bugarskoj (ili Kini). 5) Kontakt adresa kompanije. 6) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu. 7) Godina. 8) Nedelja. 9) Radni dan. 10) Pojačana izolacija. 11) Osnovna izolacija. 12) Bez izolacije

**(UA)** Інформація про встановлення і експлуатацію: Підв'язати напругу тільки до світлодіодів. Виробник освітлювального пристрою несе кінцеву відповідальність за належне встановлення проводки виробу. Не з'єднувати разом виходи двох або більше пристроїв. Інтерфейс DIM (0–10 В) забезпечує базову ізоляцію від електромережі та світлодіодного виходу. Зовнішні пристрої керування, підключені до інтерфейсу DIM, матимуть загвинтуваний/поглиблений ізоляцію. Регулювання вихідного струму за допомогою USB-інструмента програмування OT PROGRAMMER-S (EAN10: 4052899629172). Пристрій остаточно пошкодиться, якщо подати живлення від мережі на світлодіодний вихід або інтерфейс DIM. Додаткове вихідне живлення призначене не для самого світлодіодного модуля, лише для додаткового функціонального модуля. Технічна підтримка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Підходить для світлинників класу захисту I. 2) Світлодіодний блок живлення постійного струму з можливістю програмування. 3) терморегулятор. 4) Зроблено в Болгарії (або Китаї). 5) Контактна адреса компанії. 6) зображення використовується лише як приклад, дійсний вид на продукт. 7) рік. 8) тиждень. 9) День тижня. 10) Посилена ізоляція. 11) Основна ізоляція. 12) Без ізоляції

CE0449057  
G15128552  
2024-01-15

Inventronics GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)